

( السنة الخامسة )

5me Année

القاهرة في ١٦ آذار سنة ٥٧٠٩ - ١٦ مارس سنة ١٩٤٩

( العدد ٩٦ )

No. 96

الاشتراكات

٥٠ قرشا عن سنة

الادارة

١٥ شارع طور سيناء

الظاهر - مصر

# الكليم

صاحب الامتياز

جمعية الشباب

الاسرائيليين القرائين

رئيس التحرير

يوسف كمال

( AL - KALIM Revue Israelite Caraim )

15, Rue Torsina — Le Caire - Egypte



درب آستان مقدس رشت و مردخای بهمدان

20 Apr. 1949

صورة درب کرسناتی المقدس لاستیر و مردخای بهمدان

# قصة الملكة أستير

يحتفل اليهود في جميع أنحاء العالم بعيد يوريم العظيم في اليوم الرابع عشر من شهر أذار

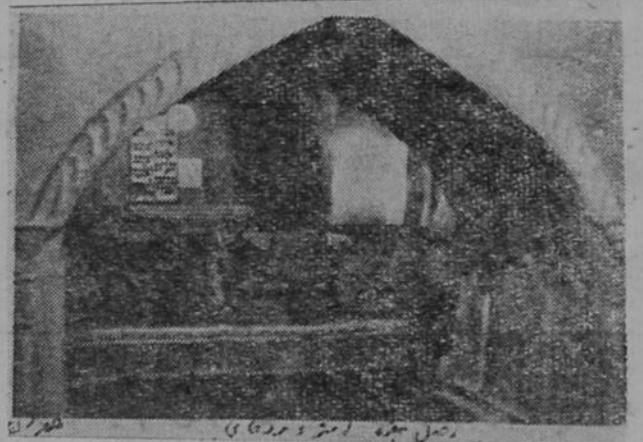


الملكة أستير أمام الملك أحشويروش

أحشويروش - وهو زركيس المذكور في التاريخ الذي ملك بعد ماريوس المذكور في سفر عزرا - أمر بوكلاء فارسوا في كل أنحاء المملكة ينتقون من الفتيات العذارى الحسنات المنظر ويبعثون بهن إليه إلى قصر الملك ليختار منهم من تحسن في عينيه فيجعلها مكان وشتى . وحدث أن جمال أستير الباهر لم يخف فجاء بها إلى قصر النساء مع الفتيات المختارات وكن سبعة فحسنت أستير في عين هيجاي خصى الملك حارس النساء وكان لجمالها وقع في قلبه فعزم على أن يحضرها قدام الملك أول فرصة فعجل لوازم تطهيرها وأنصبتها ونقلها هي وجوارها إلى أحسن محل في دار النساء وكان من السنة لا تدخل جارية على الملك إلا في نوبتها بعد مضي سنة ، أيام

أستير أو همرسة . الكلمة الأولى هي اسمها الفارسي وتفيد معنى كوكب أو السيار المعروف بالزهرة وأما الكلمة الثانية فاسمها العبراني وتفيد معنى الآس وقد اعتاد ملوك الشرق على تغيير اسم كل من كان مشمولاً بعواطفهم أو من قد حاز على رتبة سامية عندهم ( انظر تك ٤١ : ٥٥ ودا ١ : ٦ ) وعليه فيمكن أن تكون هذه الفتاة قد لقبت بهذا الاسم أما حين دخولها القصر وأما حين وضع تاج الملك على رأسها . ولدت منفية في بلاد فارس وكانت اسم أبيها أيجاييل وحين مات والدها كانت لا تزال صغيرة السن فتبناها عمها مردخاي فكان لها أبا وأما ووصيا ومررباً وبعد ما عزلت الملكة وشتى لعدم اطاعتها أمر الملك

تطهر فيها ستة أشهر بزيت المر وتدهن ستة أشهر بأطيب وأدهان تطهر النساء وكانت الفتاة إذا دخلت على الملك أعطيت ما تطلب من أنواع الحلى والزينة فتدخل به من دار النساء إلى دار الملك أما أستير فلم تطلب شيئاً إلا ما قال عنه هيجاي ولم تكترث حسب الظاهر بما كان يكترث به غيرها من يدخلن على الملك فلما دخلت أستير إلى الملك نالت حظوة في عينيه أكثر من جميع العذارى فوضع التاج على رأسها وملأها مكان وشق في السنة السابعة لملكه وأولم الملك يوم تملك أستير وليمة فاخرة وأعطى عطايا وعفا عن جميع المجرمين وخفف الضريبة عن جميع رعاياه . ويظهر من الحوادث التي جرت بعد ذلك أن ما حدث كان بعناية إلهية وتعلماً لنا أن الله قادر أن يجعل أهواء الإنسان وشهواته الباطلة آيلة لتمجيد اسمه وإن كل الأشياء تعمل معاً للخير للذين يحبون الله الذين هم مدعون حسب قصده ، سواء كانوا شعوباً أم أفراداً .



صورة نادرة من المقبرة الأصلية للملكة أستير ومردخاي بهمدان

ثم بعد ما صارت أستير ملكة أنها خبر من مردخاي أن اثنين من حراس الملك وخصيانه كانا يتآمران عليه فأعلنت الملك بذلك ففحص عن الأمر فوجد كما أخبرت أستير فصلبها كلاهما . ولحد الآن لم تكن أستير أخبرت بعد عن جنسها وشعبها إنما كانت تتكلم ذلك وفقاً لمشورة عمها وفي تلك الأيام كان الوزير الأول عند الملك رجل يدعى هامان الأجاجي وكان أحشويروش يظهر من كرامته والاحتفاء به الشيء الكثير فأمر أن يقدم له كل احترام وإكرام وأن يسجد له جميع عبيد الملك الذين بيابه فكانوا يسجدون له جميعاً ما عدا مردخاي عم أستير فإنه لم يسجد

لهامان ترفعاً بنفسه عن أن يحثو أمام رجل عايق . فكان في ذلك ما أحفظ هامان وجعله يحترم غيظاً وحنقاً على مردخاي ولما علم أن مردخاي كان يهودياً أضمر النقمة على جميع اليهود الذين في كل مملكة أحشويروش وألقى فوراً أي قرعة تعييناً للشهر واليوم الموافقين لإهلاك اليهود وانفاذ نقمة هامان ومقاصده البربرية وكان القاء القرعة من الرب . وفي الثالث عشر من الشهر الأول فاتح هامان الملك باهلاك اليهود فأجاب الملك إلى مناطب وكتب كتاب الملك الأمر بإبادة اليهود إلى كل أقطاب الملك وإلى الولاة والأمراء بحسب كل ما أمر به هامان وختم بخاتم الملك وكان مأل الكتاب أن يهلكوا اليهود ويستأصلوهم من الصبي إلى الشيخ مع الأطفال والنساء في يوم واحد في الثالث عشر من الشهر الثاني عشر ولما خرجت الساعة بالأمر وعلم في شوشن ارتبكت المدينة وخاف اليهود خوفاً عظيماً ومزق مردخاي ثيابه وألقى عليه مسحاً ورماداً . أما أستير فلم تدر من ذلك شيئاً في بادئ الأمر وذلك لأنها كانت مع بقية النساء داخل القصر ولا يسمح لمن أن يتدخل مع أحد ولا يعلن شيئاً عما يجري في الخارج فان مخادعهم كانت مميزة عن بقية الغرف ومخفورة بكل تيقظ وانتباه ولم يكن يسمح لأحد أن يدخل إلى دار النساء أو أن يخبر أحداً هناك سوى بإسماح من رب البيت أو بشرط أن تجرى المخاطبة معه . أما مردخاي فكان يتوصل أحياناً إلى مخابرة أستير لملازمته باب الملك وثباته . ولما بلغها خبر غمه وتكدره أرسلت تستعلم عن السبب فأخبرها مردخاي بكل ما جرى من أول الأمر إلى آخره وأوصاها أن تتضرع إلى الملك من أجل شعبها وتبذل قصارى جهدها في انقاذهم .

فأثرت فيها كلمات مردخاي وحملها حبها لأمتها وتقواها على المخاطرة بحياتها والدخول على الملك من غير أن تدعى وبما يدل على تقواها واتكأها أن أول شيء صنعتها أنها صامت هي وجواربها ثلاثة أيام وأرسلت مع مردخاي إلى اليهود الذين في المدينة أن يصوموا معاً ثلاثة أيام أيضاً وفي اليوم الثالث نزع عنها ثياب الحزن ولبست ثياباً ملكية ووقفت في دار بيت الملك أحشويروش الداخلية وقد كتب يوسفوس وقائع هذه المقابلة بالتفصيل

وهالك بعض ما قاله في هذا الشأن وكان يصحب أستير خادمتهان فكانت متكئة على أحدهما وأما الأخرى فكانت ترفع أذيال ثوبها وهكذا حضرت أمام الملك واحمرار الخجل يعلو محياها والسرور والبهاء يكللان طلعتها الباهرة إنما سمات الخوف أبت إلا أن تظهر عليها ،

وحينما رآها أحشويروش مقبلة نحوه تحركت في فؤاده نيران محبته الأولى ، فدلها الملك قضيب الذهب ليؤكد لها أنه لا ينالها شر بسبب دخولها عليه دون اذنه أما المنهاج الذي سلكته أستير فقد دل على ذكاء ونباهة عظيمتين وعلى أنها أوتيت ذلك التدبير من العللاء . وفي هذه المقابلة لم تجيء بذكر شيء مما كان يختلج في فؤادها لأنها لو فعلت ذلك للحقها الفشل ولكنها طلبت من الملك أن يأتي هو وهامان إلى وليمة أعدتها لهما فأمر الملك هامان أن يصحبه إلى الوليمة فعد ذلك هامان شرفا ورفعة وزاده إعجابا بنفسه ثم لأنها لم تذكر الملك ما هو سؤالها في الوليمة الأولى إنما تضرعت إليه أن يعود هو وهامان إلى وليمة أخرى تصنعها لهما في الغد فرضى الملك بذلك وحسن في عينيه . وحدث في تلك الليلة باتفاق عجيب أن الملك وهامان كانا مضطربين الأفكار من جهة شخص واحد وهو مردخاي وذلك مما

يرى سلطة الله على أفكار الناس وقلوبهم . أما هامان فلما حصل عليه من رفعة المقام وما كان عليه من العتو والكبرياء ونظرا لشدة غيظه وحنقه على مردخاي كان يدبر الحيلة لاهلاكه وتخييل له في تلك الليلة أن مردخاي كان معلقا في المشنقة سلفا . وأما الملك فكان يفكر في كيفية مجازاته لما كان منه من الأمانة في اكتشافه على دسيسة العبيدين وتخليص حياته فأراد أن يكرمه . فكان فضلا عن أن هامان لم يحصل في الغد على أمر الملك بقتل مردخاي أنه أرغم على أن يقود بفرسه في ساحة المدينة وينادي قدامه ، هكذا يصنع للرجل الذي يسر الملك بأن يكرمه ، فهذه الحوادث في غاية المناسبة لأستير فانها في الوليمة الثانية بعد أن جرت هذه الحوادث جميعها قصت على الملك حقيقة الأمر وما أضمره هامان في قلبه من الشر وعن رداءته وخبث نواياه فنجحت مساعيها وانقلب الملك على هامان فصلب هذا الظالم المتعجرف على ذات الخشبة التي كان أعدها لمردخاي وأعطى عقاره للكهنة أستير وولى الملك مردخاي وظيفة هامان بكامل حقوقها وامتيازاتها وكانت أستير قد أطلعت الملك على علاقتها مع مردخاي وتضرعت إليه أن يلغى ما كان قد دبره هامان لآبادة اليهود

المحرر

## مِيخَائِيل

هو اسم عبري وأسمى به أيضا غير اليهود وقد جرت بشأنه مجادلة بيني وبين حضرة الأستاذ موسى السرجاني فهو ذهب إلى أنه مركب من ثلاثة أجزاء د م ي ، بكسر الميم بمعنى من استفهامية انكارية ثم الخاء أي الكفاح حرف تشبيهه وإل أي الله أي من كالله من مثله من يشبهه . وأنا خالفته ولا أزال أخالفه في رأيه هذا وقلت وأقول أنه مركب من جزئين اثنين لا أكثر هما د ميخا ، و د ثل ، من مادة موخ في اللغتين العبرية والعربية بمعنى أفترق ذل سفل خضع ومنه د ميخه اسم نبي أنظر كتابنا ملتقى اللغتين الجزء الثاني الوجه ٨١٥ . وأنظر أيضا المعجم العبري وهو فين الجزء الثالث الوجه ٤٦ عند اسم د ميخائيل ، فهو يقرر صريحا أن

الاسم هو ( ميخ ثل ) أي أنه مركب من هذين الجزئين لا أكثر ولا من غيرهما ولا عبرة بالياء محل الواو أي موخ و ميخ فالخرفان كثيرا ما يتعاقبان يعرف هذا من كابد البحث في اللغة علاوة على أن هذا الفرق ليس بندي أهمية بعد أن رأينا أهل اللغة في المعاجم يردون الاسم إلى د ميخ ثل ، أي إلى جزئين اثنين لا أكثر وإلى أنه من مادة ماخ يموخ وهو الأصل في اسم ميخه النبي ومنه د ميخائيل ، وأما احتجاج حضرة المجادل بأن تفصيل الاسم ينطبق على الثلاثة أجزاء فهو تصرف من عنده غير الأصل وغير ما أقره أهل اللغة في معاجمهم والافليآت حضرته بشاهد من عند غيره كما جئته بما ورد في معجم فين ولعل حضرة الحاخام الأكبر يأتي على الخلاف فيحسمه بالقول الفصل ٢

مراد

# على قد لحافك مد رجلك

بقلم سيادة الحاخام الاكبر طويياه سمحاه ليفي بابو قتش

ملخص ما نشر: عمل سيادة المؤلف في الفصلين السابقين على ابراز مشكلة من أهم المشاكل التي تواجهها الطائفة إلا وهي مشكلة الدوطة فقد جاء في الفصل الأول أن خطيب ليئاه ساوم في هذه المسألة وغالى في طلباته بينما في الفصل الثاني رأينا أن خطيب راحيل لم يساوم بل قبل أى مبلغ يدفع له . وقد دار الحديث بين الفتاتين في هذين الفصلين عما يحدث للفتاة عادة قبل خطوبتها وما هو شعورها وآمالها وان غاية الفتاة أن ترى بجانبها زوج يحنو عليها ويحبها وفي هذا الفصل الأخير نرى الناحية الاجتماعية تأخذ نصيبها من اهتمام المؤلف حتى ترقى الطائفة وتأخذ طريقها ومكاتها؟

المحرر

(٣)

## محادثة بين فتاتين قرائيتين في مصر

راحيل هذا ما أتمناه ، تقص على أمي ان في أيامهم كان الأولاد يخطبون وهم في مهدم ( تذهب راحيل وتعود بعد بضع دقائق وابنها في يدها وتقدمه لصديقتها )

راحيل ( ترحب بليئاه التي جاءت لزيارتها مع ابنتها ) السلام عليك يا صديقتي ، لقد كنت مشتاقة لرؤيتك ورغبت في أن أزورك في منزلك وها أنت قد سبقتيني فأهلا بك وسهلا

ليئاه ما شاء الله ماشاء الله انه ولد قوى وجميل انه يشبه أباه تماما يا راحيل . . . . لا أعرف لماذا أجد ابنتي دائما عليـلة ونحيفة ومع كل ما أبذله من مجهود



ليئاه كنت أود أن أراك من زمن لولا كثرة مشاغلي المنزلية ، والعناية بطفلي لم تترك لدى فراغ ، كيف حالك يا راحيل وأين ابنك

فصحتها لا تحسن

راحيل ( تأخذ بذت ليئاه بين يديها وتقبلها ) انها على خير ما يرام ولطيفة جداً . . . هل تعرفي أنها تشبهك تماما ليئاه أخبريني يا راحيل كيف حال حماك وكيف تسلكين معها

راحيل انه نائم هذه الساعة وقد مضت عليه ساعتان وهو غارق في نومه وقد حان وقت قيامه ، سأحضره اليك لترينه .

ليئاه من يدري فقد يكون ابنيك زوجا لابنتي

راميل اننا مع بعضنا أصفى من السمن على العسل . . . انها  
تجننى كثيراً وتزورنى دائماً وتسربز يارتى لها وتقول  
لى انت عندى كأ بنتى

ليلاه يبدو لى أن حماك طيبة القلب . أما حماق فهى قاسية  
القلب ، سيئة الطبع لا يهدأ لها بال الا إذا عكـننت على  
راميل ان حماق على العكس من ذلك فهى تحببى وأنا أحبها  
إنها أكبر منى سنأ فهى سيدة جربت الحياة وانا  
أستفتيها فى كل أعمالى وقد قالوا فى الأمثال ( أكبر  
منك بيوم يعرف عنك بسنة )

ليلاه أرى أنك سعيدة الحظ فى كل شىء أما أنا فلا أعرف  
كيف أتصرف مع حماق

راميل ان رغبتى فى راحة نفسك يجب عليك أن تحترى  
حماك وتظهرى حبك واحترامك لها فلو فعلت ذلك  
لن تندمى وقالوا ان تزرع وردة تشمر وردة وان  
تزرع شوكا يشمر شوكا

ليلاه أتركينا من حديث الحموات وقولى لى كم خادم عندك  
راميل عندى خادم واحد يتولى جميع أعمال منزلى

ليلاه كيف تديرين منزلك بخادم واحد ومع ذلك فانه  
منظم ومرتب وجميل وابنك صحته جيدة ووجهه  
دائماً مبتسم وأنا عندى خادمين ولا قدرة لى على تدبير  
منزلى وابنتى دائماً نحيفة كثيرة البكاء ، ان الخدم فى  
هذه الايام متعبون

راميل لا تشبهى نفسك بى ان منزلك كبير ويحتاج لخدمة  
كبيرة وقد قيل ان السفينة الكبيرة تحتاج إلى ريح  
شديد لتسير ، كيف حال زوجك وكيف حال تجارته  
ليلاه انه يكرر على دائماً ان الاشغال فى الصاغة قليلة وان  
الحال ليست عن ما يرام ويطلب منى تقليل المصروفات  
المنزلية

راميل لا أعرف لما يميل كثير من القرائين إلى حرفة الصياغة  
لقد كانت تدر فى الماضى ربحاً عظيماً وكان الغلمان  
والسيدات يشتغلون بها ويساعدون الصياغ ليزداد  
ربحهم ولكن فى هذه الايام قلت الأرباح فى الصاغة  
واقصر الربح على كبار التجار دون الصغار فيجب

على الشباب أن يتعلموا صناعة أخرى تدر عليهم ربها  
أوفر فصنعة فى اليد تغنى عن الفقر

ليلاه نعم يا راحيل فقد سمعت زوجى يقول مثل ما تقولين  
راميل ان كان الأمر كذلك فلما الانتظار فليغير عمله

ليلاه اخبرينى يا رحيل كيف حال عمل زوجك  
راميل الحمد لله ان عمل زوجى فى تقدم مستمرا انه دائماً

يشتغل بنفسه فى المحل الأول ويستخدم فى المحلين  
الآخرين عمالاً آخرين ونربح فى هذا العمل ربها وفيراً  
يغطى مصاريفنا الشخصية ونقتصد منه لايام الشدة  
وكثيراً يقول لى زوجى ان خيرنا هذا من أجلك  
يا رحيل

ليلاه اخبرينى يا راحيل ماذا قدمت لله حتى شملكما ببركته  
ورعايته

راميل يقول زوجى هذا الكلام كى يدخل السرور إلى نفسى  
فقط ولكن هو الذى صنع هذا المعروف بنفسه  
فبعد زواجنا بفترة وجيزة توفيت أخت زوجى  
رحمها الله وكانت سيدة طيبة القلب جداً وتركت ابنا  
يتيماً لا يتجاوز الخمس سنوات بعد ما توفى والده من  
من قبلها وأصبح وحيداً وقال لى زوجى يا رحيل  
ابن أختى يتيم الأبوين ولا أعرف ماذا يكون حال  
الولد فأجبتة على الفور : لما تقول مثل هذا الكلام  
وانت بخير فلنأخذ الولد فى منزلنا تحت كنفنا ونربيه  
ونعلمه حتى يكبر وتكون أنت كوالده وأنا كأمه  
فيصير رجلاً صالحاً يخلد ذكرى والديه عند ذلك  
أكبرنى زوجى فى عينه وضمنى إلى صدره وقبلنى وقال  
ما أطيب قلبك ومنذ ذلك الحين وهو يردد دائماً ان  
كل خيرنا هذا من أجلك

ليلاه سمعت أن زوجك قد فتح محلاً رابعاً لكى فهل هذا  
صحيح

راميل نعم يا عزيزتى لقد أخبرنى زوجى بعزمه على فتح محل  
آخر فقلت له أنا أساعدك وقدمت له خمسة وعشرون  
جنيهاً فنظر إلى نظرة المتعجب وحال لسانه يقول من  
أين أتيت بهذه النقود فأجبتة ان هذه النقود هى

نقودك اقتصدتها من مصروف المنزل وشراء ملابس  
فلم يرغب زوجي في أخذ هذه النقود ولكنني أجبت  
قائلة ان كنت تحبني وترغب في هنائي فخذ هذه النقود  
ليأه من المستحسن أن يوجه زوجك اهتمامه إلى محل واحد  
بدلاً من كثرة هذه المحلات التي تشغله كثيراً

راميل ان زوجي نشيط ويعرف كيف يدير محلاته مهما  
تعددت ، ولا تنسى أن فتح هذه المحلات الكثيرة فيه  
خدمة لطائفنا من حيث الاتقان والنظافة والسرعة  
فكما يوجد في طائفتنا أطباء ومهندسون ومحامون  
ومدرسون وموظفون في البنوك وفي دوائر الحكومة  
كل يعمل في ناحية من النواحي الاجتماعية كذلك  
عمل زوجي في مهنة تجديد وابتكار ، ان زوجي  
استهدف لحله من الانتقادات عندما فتح محلاته شأن  
كل جديد غير مطروق ويستحسن أن يوجه الشباب  
اهتمامه إلى نواحي أخرى غير حرفة الصياغة

ليأه ماذا تقصدين بكلامك هذا ؟

راميل أقصد أن تشعب الصناعات عندنا فثلاً هناك الحلاقة  
وحياكة البدل وتجارة الأغنام والجزارة واستأجار  
الأراضي الزراعية وتربية الدواجن وإفراخ البيض  
وبيعه

ليأه لقد أضحككتني يا راحيل بذكر تربية الدواجن وإفراخ  
البيض فهل هذه حرفة ؟ ١٤٠٠

راميل للأسف انه ليس لديك أي فكرة عن هذا العمل . .  
صدقيني ان أي حرفة من هذه الحرف فيها ربح أكثر  
من العمل طول النهار في الصاغة وانت قلت الآن ان  
الحال هناك ليست على ما يرام هذه الأيام

ليأه صدقت يا راحيل ان زوجي يجب أن يوجه اهتمامه  
إلى حرفة أخرى غير حرفة الصياغة

راميل ان الصياغة عندنا نحن القرائين أصبحت حرفة التي  
لا تتغير فاذا سألت السواد الأعظم من رجالنا وشبابنا  
قالوا لك انني أعمل صايغ . . . !

ليأه أظن ان حرفة الصياغة أقل مستوى من حرفة السكي .  
أنت تهزئين بي

راميل أنا لا أقصد ذلك وأنت لم تفهميني جيداً . . . أنا  
أقصد التجديد في أعمالنا . . .

ليأه أنا أعتذر لك يا راحيل فان كلامك كله حق وانني  
أعدك من الآن أن ننقل إلى منزل أصغر ونكتفي  
بخدم واحد ونقتصد في المصروفات وسأقترح على  
زوجي أن يلجأ إلى زوجك ويستشير في خطواته القادمة  
راميل ان زوجي يسره أن يساعد أي فرد وينصحه على قدر  
ما يعرف

ليأه ان زوجك طيب القلب جداً بخلاف زوجي الذي  
يرغب في أن تكون كلمته هي السائدة في المنزل ولهذا  
فاننا دائماً في نزاع

راميل ان عليك ان تطيعيه وتسمعي كلامه حتى لو أخطأ  
فلا تناقشيه بل انتهي فرصة أخرى وقولي له انني  
أرى أن يكون كيت أصوب من كيت وهكذا يزول  
ما بينكما ويرجع عن خطاه ويسود الوئام محل الخصام  
ليأه شكراً لك على نصائحك وارشاداتك فقد أنرت لي  
الطريق وعلمتيني أشياء كانت محاولة لدى وعلمت ان  
الانسان ان يركب الغرور ندم في النهاية وان طاعة الزوج  
هو بمثابة مفتاح السعادة الزوجية وهنائها وعلى أن  
اقتدى بك وأقتصد في المصروفات وأعمل بالمثل القائل  
على قد لحافك مد رجلك ،

تمت

الحاخام الأكبر طوبيا سمحاه ليفي بابوقتش

هذه القصة وضعتها عام ١٩٣٩ باللغة التتارية المستعملة بين قرائي روسيا ونقلتها إلى اللغة العربية

بمساعدة الأديب عبده باروخ صالح فأقدم له جزيل شكرى على ما بذل من جهد

المؤلف

# أخبار متنوعة

## عيد الدستور

احتفلت البلاد يوم الثلاثاء ١٥ مارس بعيد الدستور فتعطلت المصالح الحكومية والبنوك اعاده الله بالخير واليمن والبركات

## عيد استير

وافق عيد استير « بوريم » يوم الاثنين ١٤ مارس الجارى كما احتفل اخواننا بالعيد في يومى الثلاثاء والاربعاء ١٥ و ١٦ مارس واقتصر العيد على إقامة الشعائر الدينية

## مجلة العام الرابع

بما أن إدارة السكيم تعزم تجليد العام الرابع فانها تطلب الى حضرات المشتركين الذين يرغبون في تجليد الأعداد أن يوافوها بها في اقرب وقت مستطاع مع العلم بأن قيمة مصاريف التجليد ١٥ قرشا

## ختان مبارك

في حفل عائلى بهيج احتفل الزميل ابراهيم حسنى بختان نجله « اسماعيل داود » يوم الاربعاء ٢ مارس وحفلت السهرة بنخبة من الاصدقاء والاخوان ، انشدهم خلالها الاساتذة عبد الحى ومحمد أنور وكانت كوكب السهرة الآنسة نجاة الصغيرة التى أنشدت بصوت البلابل اجمل الأغاني حتى الصباح ، وخرج المدعوون مهئين مستبشرين داعين الله للزميل والمولود الجديد بحياة سعيدة طيبة

## المجلس الملى

لم يجتمع المجلس الملى لثانى مرة في جلسيتين متعاقبتين نظراً لعدم تكامل العدد القانونى

وقد رأى الحاضرون تحديد جلسة ١٥ مارس سنة ١٩٤٩ مع رجاء جميع الاعضاء بالحضور لتصرف الاعمال تناقش المجلس الملى ( الاعضاء الحاضرون ) في الجلسة

الماضية في كل ما يهم الطائفة رغم عدم تكامل العدد القانونى ووافق أعضاء المجلس الملى متفرقين على أسعار بيع دقيق وفطير عيد الفصح المبارك كما هو وارد في الاعلان المنشور بعد - ويعمل المجلس الملى الاجراءات اللازمة لاخلاء الدور الاول من المنزل مشترانا بشارع السرجانى نمرة ٧ بالعباسية تمهيدنا لنقل مدرستنا اليه

- انتهى حضرة سكرتير المجلس الملى من إعداد التقرير السنوى لايادات ومصروفات الوقف والمدارس عن عام ١٩٤٩ وكان محمدا لاقائه جلسة ٨ مارس سنة ١٩٤٩ ولعدم تكامل العدد القانونى ارجىء تلاوته والتصديق عليه لجلسة ١٥ مارس سنة ١٩٤٩ تمهيداً لطبعه ونشره كالمعتاد

## إعلان

الى أبناء طائفتنا الاعزاء

حدد دار الشرع يوم ١٢ ابريل سنة ١٩٤٩ آخر ميعاد لقبول الطلبات الخاصة بفطير ودقيق عيد الفصح المبارك ونرجوا المبادرة بتقديم طلباتكم حتى اليوم المحدد بمركز الحاخامخامة - ٥ شارع الخرنفش - القاهرة والأسعار هى

بمخلاف مصاريف التعبئة

الفطير

الدقيق

الواحدة : ١٧ مليم

الاقة : ٧٠ مليم

تحريراً فى ١٠ / ١٣ / ١٩٤٩

مواعيد البيع : بدار الشرع الخرنفش بالقاهرة

من الساعة ٨ - ١٢ صباحاً

من الساعة ٤ - ٦ مساءً

◆ جاءنا من دار الشرع أن المبلغ الذى جمع اشخص معين لمناسبة خاصة وأبى استلامه وحوله إلى جمعية خيرية لم يورد إلى الآن لخزينة الطائفة لصرفه في هذا الغرض

# أخبار رسمية

حسب المقيّد بسجلات دارالشرع ( عن المدة من ١٦ فبراير إلى ٢٨ منه سنة ١٩٤٩ )

## زواج



جاك فرج شماس — راشيل فيتا ليشع  
موريس ابراهيم نسيم — فيوليت ليتو سياهو

## مواليد



عزيز بن موريس حبيب اسحق  
سيمونا بنت جاك سليم شمويل  
اسماعيل داود بن ابراهيم حسنى  
يعقوب بن دافيد موسى منشه  
منصور بن ابراهيم فيتا عبد الواحد

## وفيات



فوز ابراهيم منشه  
أنثى

٦٠ سنة

## خطوبات



باروخ سليم اليهاو — لونا موسى يعقوب كحيل  
شمعون فرج أيوب شماس — ايلين داود يعقوب مرزوق  
بنوا يعقوب الافرنكى — راشيل شبتاى الناسى

## بنك مصر

شركة مساهمة مصرية. ست ٢ القاهرة

مركزه الرئيسى ١٥١ شارع محمد بك فريد بالقاهرة

يؤدى جميع أعمال البنوك

فرع الاسكندرية ١٩ شارع طلعت حرب باشا

للبنك فروع ومكاتب ومندوبيات بأهم مدن القطر المصرى

وله مراسلون فى جميع أنحاء العالم

قسم صندوق التوفير - يشجع على الاقتصاد والادخار

قسم تأجير الخزن الحديدية - الايجار بشروط سهلة

مؤسس الصناعات الكبرى وشركات مصر،

## حول خواطر مصلى

باطارين صغيرين من المعدن أو الخشب كل منهما ذو ثلاثة اضلاع فقط وبمقاس ٢٠ × ١٠ سم تقريبا ويثبتان على مستوى واحد أفقي وسط اللوحة مع مراعاة جعل الضلع الناقص إلى الأعلى وأن يسع جوف الاطار كمية من الكارتات تزج داخله من جهة الضلع الناقص لتستقر على الضلع المقابل وتوضع هذه الكارتات أولا داخل الاطار الأيسر لتتنقل كارتا كارتا في الوقت المناسب الى الاطار الايمن كما هو معين بعد فاذا كانت الصلاة ستبدأ تلاوتها بالصحف (٣ - ٢٥) مثلا كتبنا هذين الرقنين بخط واضح على أحد الكارتات واذا فرضنا أنه سيعقب هذه التلاوة تلاوة أخرى بصفحات (١١٥ - ١١٦) اعددنا كارتا ثانيا بهذين الرقنين لوضعه خلف الكارت الاول ثم نعد الكارت الثالث مبينا ارقام الصفحات التي ستتنقل اليها التلاوة بعدئذ ونضعه خلف الكارت الثاني وهكذا حتى تترتب جميع الكارتات الخاصة بالصلاة المراد إقامتها وعندئذ تحشر في الاطار الأيسر فاذا بدىء في تلك الصلاة قام اقرب المصلين إلى اللوحة برفع أول كارت من الاطار الأيسر لوضعه في الاطار الايمن حتى اذا انتهت تلاوة الصفحات التي اضطر هذا المصلى أو غيره إلى النظر إلى الاطار الأيسر لمعرفة ارقام الصفح التي ستتنقل اليها التلاوة فيكون ذلك بمثابة تذكير له لرفع الكارت الأمامي من الاطار الأيسر لوضعه في صدر الأيمن وهكذا في كل نقطة فيسترشد المصلون بذلك النقل

وإذا كان هناك طبقتان مثلا اكتب الصلاة تحت ارقام صفحتها الواحدة عن الأخرى فيمكن والحالة هذه تجهيز اللوحة باطارين آخرين بوضعان تحت الاطارين الاولين لتخصيص كل اثنين لطبقة واحدة واليكم رسما كروكيا يبين اللوحة المقترحة:

١١٦ - ١١٥

→

٢٥ - ٣

هدانا الله الى أكمل نظام يسير بالطائفة إلى الأمام

أمين المحمّل

ابدى حضرة الاستاذ ايلي أمين ليشع تحت عنوان «خواطر مصلى» بالعدد ٩٣ من المجلة بعض ما عن له من خواطر عن الصلاة عندنا وأوضح فيما أوضح ما يعايناه المصلين من الارتباك عند الانتقال في تلاوة الصلاة من صفحة إلى أخرى غير تالية ولا ثابتة بسبب مقتضيات نظام الصلاة في التواريخ المختلفة أو أيام السبت أو الأعياد المتنوعة واقترح لتلافي هذه الحالة توزيع ورقة على المصلين تبين أرقام الصفح التي ستتلى محتوياتها كما أوضح ما يقوم به اخواننا في كنائسهم من تسكليف بعض فتيان يجيدون الصلاة بالاندساس بين المصلين لارشادهم الى الصفحات المنتقل اليها في الوقت المناسب ولما كان تنفيذ الطريقة المقترحة فيه ما فيه من الصعوبة والتكاليف الخاصة بطبع الكمية اللازمة من هذه الورقة على حده نظراً لاختلاف ارقام في كل ورقة عن الأخرى ليس في خلال السنة لحسب بل لاختلافها ايضا في الغالب في سنة عن الأخرى

وبما أن الطريقة الثانية ليست ميسره التنفيذ عندنا فضلا عن انها ليست بالطريقة المثلى لما يلزمها من اللغظ والهمس عند الارشاد عن الصفحة الجديدة

فقد هداني تفكيري في هذا الشأن الى طريقة ثالثة أعتقد أنها أسهل تنفيذاً واوفى بالغرض المنشود واني أدلى بها فيما يلي عسى أن تنال استحسان اولي الامر فيعملوا على تنفيذها وتتلخص هذه الطريقة في إعداد لوحة خاصة أو أكثر

من لوحة تعلق في جهة أو جهات منظوره المصلين في سهولة يبين فيها بخط واضح كبير يمينا ارقام الصفح الجاري تلاوتها اثناء الصلاة ويسارا ارقام الصفح التي ستتلى بعد الانتهاء من الصفح المبينة يمينا وبذلك يسهل بنظرة واحدة إلى هذه اللوحة سواء من الذين حضروا الصلاة من أولها أو بمن تأخروا في الحضور أن يعرفوا ارقام الصفح المنشودة

وهاكم التفاصيل وهي على سبيل المثال لا التصميم : —  
تجهز اللوحة المشار اليها ومقاسها ٥٠ × ٤٠ سم مثلا

## حديقة الادب

فلذ بالصبر واجعل فيك عقلا  
يقوم على السداد والاتزان  
وما دنياك إلا شبه غيم  
تقشع بعد بضع من ثواني  
وفكرك رحمة لا ترهقنه  
فان ثقله صار إلى تفاني  
وانصح والنصيحة لي فكم ذا  
يكاد يسوخ من فكري كياني

مراد

ساخ يسوخ انخسف

تصحیح

وفيما في البيت الثامن من قصيدتي القضاء والقدر بالعدد  
الماضي صوابها دفا . و د اعتذاراً ، بالبيت السادس من  
قصيدتي أنظر لغيرك صوابها د اعتذارنا . و د ما لغيب ،  
بالبيت السابع صوابها د بالغيب ،

مراد

مضى عن الكثير من البيان  
لما قد كنت أحشيق في زمان  
وما أحد خلا حبا وكم ذا  
أصيب العاشقون بالافتتان  
وهذا الشيب لا يرضيه طبعاً  
إذا شعري لما ضيحه دعاني  
وكاد الناقدون لغير ذنب  
يعيبون البريء من المعاني  
وعيش المر منهزلاً محال  
ومهما شط فهو إلى تداني  
لعل عقولنا ليست لتكفي  
لنبليخ ما نشاء من الآمان  
وكدت إلى الختام أفض شعري  
وامنع من طلاقته لسان  
ألا تدري بأن لكل شيء  
نهيائته تجيء بلا تواني

عند زيارتكم المعرض الزراعى

الصناعى العام

لا تنسوا زيارة

معروضات فضيات وهدايا

نجيب وثابت يعقوب

## التاريخ يعيد نفسه

عاما تقريبا حيث كان المصلين يتلون الصلاة مع الحزان في نفس واحد من أولها لآخرها ولما رأى ذلك المرحوم الطيب الذكر الحاخام شبتاي منجوبي نظم الصلاة فجعل الحزان يقرأ بعض المقطوعات والفقرات وجمهور المصلين يقرأ البعض الآخر على التوالى وهكذا حتى لا يتعب المصلين والصلاة عندنا كما لا يخفى تستغرق أكثر من الساعة والنصف من الزمان ووقتئذ قام المرحوم عبدالله يوسف الافرنكى وبعض المصلين معارضين بشدة كل تغيير قائمين أنه يجب أن نصلى على الطريقة التى كان يصلى بها اباؤنا قبلنا ولكن الحاخام شبتاي اجتمع مع المعارضين وتفاهم معهم واقنعهم وعدلوا النظام وساروا عليه إلى وقتنا هذا

وهكذا يعيد التاريخ نفسه وبعد خمسين عاما والذي نرجوه من سيادة الحاخام طوبيا أن يجمع المعارضين ويتفاهم معهم ويقنعهم حتى يتفقوا على الطريقة الصالحة حتى تؤدى الصلاة ونسمع تلاوة التوراة فى نظام وهدوء وعلى خير وجه؟

موسى مراد

جرت العادة أن يستريح المصلين قبل قراءة التوراة يوم السبت فترة من الزمن تتراوح ما بين النصف ساعة والساعة مما يجعل أكثر المصلين ينصرفون بعد الصلاة مباشرة علاوة على أن من يبقى فى هذه الفترة ينهزها فى التحدث الى من بجواره فى شتى الشئون مما يجعل الضوضاء سببا فى عدم سماع اغلب المصلين لتلاوة التوراة وقد رأى سيادة الحاخام طوبيا تعديل هذا النظام وذلك بتلاوة التوراة مباشرة بعد الصلاة والى يمنع الضوضاء اشرك المصلين فى تلاوتها مع (السومينخ) بأن يقرأ كل منهم فقرة على التوالى وهكذا ولكن حدث ان بعض المصلين وعلى رأسهم يوسف افندى فرج حينئذ جباى كنيس دار سمحاه السابق لم يوافق على النظام الجديد وقال ان هذه بدعة لا يجوز العمل بها لأن التوراه كلام الله ويجب أن يتلوها السومينخ ويسمعها باقى المصلين بخشوع واحترام وهذا نظام سار عليه اباؤنا ولا داعى للتغيير حدث كل هذا فى كنيس موسى الدرعى وجبايها دافيد افندى زكى ليشع يوم السبت الماضى كما حدث منذ خمسين

٣ شارع فؤاد الأول  
شركة مساهمة مصرية



أخف المحال وأتمها استعداداً  
فى الشرق

محلات

شيكوريل

الكبرى

## ٣ سفر اللاويين

مرتفع باب كل بيت من بيوتهم في مساء اليوم الرابع عشر من شهر ابيب

( عيد الخمسين ) دعى كذلك لان اليهود بعد اليوم الثاني من الفصح كانوا يعدون خمسين يوماً ويحتفلون به ودعى ايضا عيد الحصاد لوقوعه بعد حصاد القمح وكانوا يقربون فيه سبعة خملان حوايه وعجلا وكبشين محرقة وخروفين ذبيحة سلامه وماعزاً ذبيحة خطيه .

( عيد المظال ) ويقع عند نهاية جنى كل الاثمار ويقصده به تقديم الشكر لله على إحسانه وترديد ذكرى عناية الله بشعبه اثناء سفره في برية القبه مدة أربعين سنة ولذلك أعتاد اليهود ان يسكنوا داخل مضارب ومظال من أعشاب واغصان الشجر مدة سبعة أيام اولها اليوم الخامس عشر من ايشانيم . ( رؤوس الشهور أو الألهه ) وكانوا يحتفلون بها بتقريب ذبائح وتبويق الكهنة بابواق فضيه

( يوم الكفارة العظيم ) وقد مر بنا ذكره وكان يقرب فيه رئيس الاحبار ثوراً عن نفسه وعن أنفس عائلته وتيسين عن باقى الشعب يذبح احدهما والثاني يطلق حياً إلى البرية حاملاً خطايا الامه

( سنة العطله ) وتقع كل سبع سنين تعطل فيه الارض من الحرث والزرع ويبرأ المديون من دينه وكما كان اليهود يشيرون بتقديس السبت إلى انهم شعب الله الخاص كانوا يشيرون بسنة العطله إلى انهم هم وأرضهم ملك الرب وكان تعالى يبارك محصول السنة التي تتقدم سنة العطله ليكفي مؤونة السنتين كما كان يبارك محصول المن يوم الجمعة ليكفي ليوم السبت أيضاً ( اليوبيل ) معناه الهتاف وكان يقع كل خمسين سنة مرة وكان العبيد تطلق فيه احراراً وترك الديون وترد الرهائن والمبيعات من الاملاك الثابتة والمنقولة لاربابها وتسامح الذنوب وقد اراد المولى أن يعلم شعبه الاخاء والمساواة وعدم الظلم وحفظ املاك كل سبط لسبطه وعدم تشويش الانساب

وهو سبعة وعشرون اصحاحاً يقسم إلى ثمانية اقسام القسم الاول ويحتوى على أنواع القرابين من البهائم والطيور والدقيق والزيت واللبان الواجب تقربها للرب لطلب السلامة أو للشكر أو للكفارة عن خطايا الكهنة أو الشعب القسم الثاني يتضمن كيفية تكريس الكهنة هرون وبنيه لخدمة الرب وكيفية مسحهم بزيت المسحة وعدم خروجهم بعد ذلك مدة سبعة أيام وقصاص ناداب وأبيهم بسبب أهملها وتهاونهما . القسم الثالث يتضمن تمييز الحيوانات الطاهرة من النجسة وتطهر النساء بعد الولادة وضربات البرص البشرية والثيابية والمنزلية

القسم الرابع ويتضمن كيفية تطهر المرأة والرجل من سيل نجاستهما ويوم الكفارة الذي كان يدخل فيه رئيس رئيس الكهنة كل سنة مرة ويكفر عن نفسه وعن عموم الشعب القسم الخامس يتضمن النهى عن اكل الدم والمخنوق ودرجات الزواج والمحرم منها وأنواع الفسق المعجلة بالانتقام السادس يتضمن تحريم العبادة الوثنية والسحر على اختلاف أنواعه واعدام ذويه وكيفية اختيار الكهنة وعدم ترشيح المعيوب منهم لخدمة الرب . السابع ويتضمن سنن مواسم الرب واعياده لا سيما يوم الكفارة العظيم المذكور في القسم الرابع ثم شرائع تقادم الزيت لايقاد السرج داخل القبة أو الهيكل دائماً وخبز الوجوه وقصاص المجذفين والقائلين . الثامن ويشرح فيه كتابة سنن الفكك والراحة واليوبيل أى الهتاف والمواعيد الصالحة للطائعين وعكسها للمتمردين ثم النذر والمحرمات للرب . واليك بيان الأعياد والمواسم التي فيه السبت ومعناه في اللغة العبرية الراحة لأن الله استراح فيه من عمله ويظهر أنه بدى بتقديسه منذ وجود الانسان على الأرض كما بدى بسنة الختام بعد ذلك وكان اليهود يقربون فيه ذبائح مضاعفة فيذبحون خروفين بدل خروف .

( الفصح ) وهو أول أعياد اليهود وقد فرض تذكاراً لانتجاة أبكارهم من يد المهلك بواسطة نضح دم خروفه على

لايف ————— وتكم مش ————— اهدة

معروضات

شركة الجمال



بالمعرض الزراعى الصناعى العام

# رحمة الله والرسالة

خلق الإنسان من شطرين يتنازعه كل منهما إلى ناحية مخالفة للأخرى وأحد هذين الشطرين هو جسده والثاني هو روحه - التي يذكىها ويسمو بها عقله. ولا يمكن لحياة الإنسان أن تستمر بدون روحه التي تعتبر الرابط الأساسي بينه وبين القادر العلي كما أنه لا يمكن أن تستمر هذه الروح بدون غذاء يحافظ على كيانها.

وقد وجد الإنسان متنفساً لهذه الروح في عدة نواحي منها الفنون الجميلة كالموسيقى والرسم والتشيل الخ... وقد ظهر ذلك في آثار أجدادنا القدماء كالمصريين القدماء والرومان وغيرهم.

وبجانب ذلك نجد أنهم - أي أجدادنا - قد اضطروا تحت ضغط هذه الروح الحبيسة إلى التفكير في أشياء فوق مستوى حياتهم - أشياء تكون لهم هدف - يأترون بأمرها ويفعلون ما يرضيها حتى لو كانت هذه الأوامر من صنع وتأليف خيالهم الخصب. وليدفعهم ذلك إلى السعي والاجتهاد وليذكي في نفوسهم الأمل والرجاء. وهذه الأشياء كانت الآلهة وكل ما استطاع تفكيرهم المحدود الوصول إليه في ذلك الوقت هو أن لكل طريق ولكل ناحية ولكل مهنة إله يوجهها - إله للعقل وإله للجمال وإله للزراعة وإله للطب ذلك كله كان نتيجة لأن روحهم الهائمة لم تستطع الاستقرار ولم تستقر معها حياتهم إلا عندما ابتدعوا وجود هذه الآلهة.

وعندما وجد الخالق الأعظم أن الإنسان حائر في تفكيره يسير على غير هدى بدافع من تكوينه أراد أن يرأف به - هذا العبد ويهدي روحه الضالة إلى الحق والصواب فأرسل له الأنبياء لتعرفه بوجود رب واحد للسموات والأرض وأنه هو رب كل شيء وأن هذه الآلهة والتماثيل التي أوصلهم إليها تفكيرهم لا يمكن أن تضرهم أو تنفعهم وهي التي لا تستطيع حماية نفسها من التشميس والتكسير وزود

هؤلاء الأنبياء بآيات ومعجزات من عنده تبهين على صدق أقوالهم وتؤيد حججهم.

ولقد آمن منهم من اقتنع بوجاهة الرسالة وصدقها وكفر منهم من تكبر وتغطرس وانقاد انقياد الأعمى إلى آلهة أجداده وآبائه.

ولكن رحمة الله الواسعة لم ترد لذلك العبد الكافر والطغيان بعد أن أبان له الحق. فأخذ الله سبحانه وتعالى يرسل له الأنبياء والرسول ويزيده من آياته وبياناته حتى أجمع الخلق كله على أحقاق الحق وبطلان الباطل واتباع الصواب متمثلاً في نواحي الله وأوامره والابتعاد عن الخطأ متمثلاً في زجر الله ونواهيها.

ف . ل . ف  
كلية الزراعة

## موسى داود حسني



إختصاصي في صناعة الاسنان

أسنان تطحن الزلط



## من بريد المحرر

ومع ذلك سنتجاوز هذه المرة عن استعمال حقا في إهمال رسالتك ونرد على ملاحظاتك التي أشرت إليها عن باب مختارات من كتاب، نقول إن ماسطر في السكتب السماوية يستعصى فهمه على الرجل العادي فلذا فاننا نستعين على إدراك ما خفي علينا بتفسير المفسرين وشرح الشراح وفي نشر مختارات من كتاب عن نبينا موسى الكليم يعيننا على تتبع سيرته الكريمة فضلا عن تعرف وجهة نظر غيرنا من المفسرين . ومهما يكن من أمر فإن اختلاف المفسرين لا يكون الا في المظهر فقط دون الجوهر

أما عن قصر الكليم على المواضيع الدينية فهذا يخالف سياسة المجلة فسياسة المجلة دينية . اجتماعية . دبية . علمية ولهذا همنا أن نكتب في هذه الاغراض ، وإذا أخذنا برأيك من أننا تعلمنا جميع العلوم والفنون في المدارس لما ظهرت مجلته أو جريدة في عالم الوجود ...

وأما عن نشر فقرات من التوراة فاننا لم نقصر في ذلك فلا يخلو عدد من الأعداد من أكثر من مقال ديني هذا فضلا عما ننشره من الصور الدينية وشرح مناسباتها

عزيزي القاضل .

بعد التحية . قرأت في آخر عدد من أعداد مجلة الكليم الغراء وهو العدد الممتاز رقم ٩٤ ن إدارة المجلة مستعدة لتكاملة الأعداد الناقصة للسنة الماضية وتجليدها في مقابل ١٥ قرشا وأسأل حضرتكم ما إذا كان من الممكن تعويض عن جميع أعداد السنة الماضية لأنني والأسف لم أكن احتفظ بالأعداد وإذا كان هذا جائزا فأرجو إعلاني بذلك ولك الشكر

المحرر - جاءنا هذا الخطاب وقد سهرى على حضرة الكاتب توقيع اسمه . هذا واننا قد أعلننا أننا مستعدون لتكاملة الأعداد الناقصة للسنة الماضية وذلك إذا كانت المجموعة تنقص عدد أو عددين أو ثلاثة مثلا ولا يمكننا تعويض جميع الأعداد بيد أننا خدمة للقراء الاعزاء نقدم لمن يرغب من المشتركين فقط مجموعة السنة كاملة بنصف ثمنها وهو ٢٥ قرشا مضافا إلى ذلك ١٥ قرشا قيمة مصاريف التجليد .

حضرة المحترم رئيس تحرير مجلة الكليم الغراء  
بعد التحية سبق منذ عامين تقريرا ان كتبت لكم كلمة ربما آلمتكم مع أنها كانت للصالح العام والأسف لم تقدروا شعوري وكان ردكم على كلمتي التي لم تنشروها وقتئذ بأن نشرتم في مجلتكم بتاريخ ١٦ ابريل سنة ١٩٤٧ تحت عنوان (أيها أو أيتها) ورميتوني حينئذ بالجبن وغيره . واليوم أعود وأكتب اليكم اني وبعض صديقاتي نعترض على باب مختارات من كتاب ، فان ما ينشر هو من تأليف البشر ونحن نريد ما كتبه الله لنا نريد التوراة على أصلها كتاب النور والعلم والفلسفة والطب والشريعة فلقد عشنا طول حياتنا محرومين من نورها لا نعلم ما بها وأرجو أن تكونوا لنا عوناً في ارشاد أولادنا بما تكتبوه لهم في المجلة بدلا منا لأننا تعلمنا في مدارس جميع العلوم ما عدا الدين ولقد ساعدني الله سبحانه وتعالى فأصلحت الخطأ الذي وقعت فيه وذلك بأن أرسلت أولادنا إلى المدارس التي امكنهم منها تعلم الدين فأصبحوا اناثا وذكورا يتلون الصلاة بما استراح له ضميري

خبذا لو تكرمتم بنشر ترجمة صحيحة للتوراة أو بعض فقراتها التي ترشدنا إلى أصول الدين حتى يمكننا أن نسير في الطريق الذي مهده لنا الله ونعلم أولادنا وبذلك لا يفوتهم ما فاتنا

اسم موسى

المحرر : كننا نود ان تتكرم وتوقعي خطابك باسمك الكامل الذي يكشف عن شخصك صريحا لا لبس فيه أو ابهام ، وأما وانك لم تفعل ، فلا بأس علينا أن نخاطبك بـ "يا سيدتي أو يا سيدي ، " أو أيها أو أيتها ، .

إن أراد الكاتب أن يخفي شخصيته على القراء فله ذلك ولا يمكن لا يجوز بحكم العرف والقانون الصحفي أن يفعل ذلك معنا ونحن متضامنون معه في المسؤولية عما يكتب فنرجو لو اردت أن تكون ملاحظاتك ومقالاتك موضع اهتمامنا وعنايتنا أن تكشفني القناع وتوقعي باسمك الكامل الصريح وإلا كان مصير رسالتك سلة المهملات